



# NACHRICHTENBLATT DER Gemeinde Umkirch

Ausgabe 35

Freitag, 27. Januar 2023

Nummer 04

## VORANKÜNDIGUNG



**Die Kinderfasnet findet dieses Jahr am Freitag,  
17. Februar 2023 um 15 Uhr  
im Bürgersaal statt (Einlass ab 14 Uhr).**

Aufgrund begrenzter Kapazität sind die Eintrittskarten nur  
im Vorverkauf erhältlich (Kinder 2,50 €/ Erwachsene 3,00 €).

### Der Kartenvorverkauf für die Kinderfasnet

findet statt am **Samstag, 4. Februar 2023 von 11-13 Uhr in der Gutshofpassage.**

Nur solange der Vorrat reicht! Ihr Umkircher Narrenclub e. V.

## Hemdglunker

Wir freuen uns, mit Ihnen zusammen den Hemdglunkerball am Donnerstag, den 16. Februar 2023, feiern zu können.

Das bunte Programm, unter anderem mit der Guggemusik „Klangchaode“ aus Gottenheim, beginnt ab 19.11 Uhr.

Seit letzter Woche sind die Eintrittskarten (7 €, Einlass ab 18 Jahren) bei allen aktiven Musikern und im „Buntstift“ erhältlich.

Ihr MVU





- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293  
Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,  
zu den übrigen Zeiten:  
**Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1** 07667 9117-0
- **Polizei** 110
- **Feuerwehr** 112  
Feuerwehrkommandant  
Benedikt Tröscher 9477297  
Feuerwehrgerätehaus 938619
- **Bundeseinheitlicher Notruf**  
- für Rettungsdienst 112  
- für Krankentransport 0761/19222
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**  
Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. 0761 27043000
- **Gift Notruf Zentrale** 0761 19240
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**  
Bereitschaftsnummer 07665 7896
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH Kundenservice** 505-404  
**24 h Bereitschafts- und Entstördienst**  
Verbundwarte badenova (kostenlos) 0800 2767767
- **Taxi Stern** 07641 1212
- **Taxi Schätzle** 7397
- **Ozon** 0761 77555
- **Rechtsanwalt-Notdienst** 0172 7451940  
Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.  
Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** 7053  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**  
Öffnungszeiten:  
Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**
- **Notfallpraxen: Allgemein-, Kinder-, Augen- und HNO:** (Anruf ist kostenlos) 116117
- **Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst** 0761 120 120 00
- **Tierärztlicher Notfalldienst** 0761 72266

### ■ Apotheken

- Samstag, 28.01.2023:**  
St. Martins-Apotheke, Fuhrmannsgasse 1  
79108 Freiburg (Hochdorf), Tel.: 07665 - 28 24
  - Sonntag, 29.01.2023:**  
Sonnenberg-Apotheke, Freiburger Str. 8  
79112 Freiburg (Opfingen), Tel.: 07664 - 15 52
  - Montag, 30.01.2023:**  
Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2  
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 2 18
  - Dienstag, 31.01.2023:**  
Salus Apotheke, Sonnenbrunnenstr. 13  
79112 Freiburg (Waltershofen), Tel.: 07665 - 5 02 04 00
  - Mittwoch, 01.02.2023:**  
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3  
79235 Vogtsburg, Tel.: 07662 - 3 37
  - Donnerstag, 02.02.2023:**  
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9  
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
  - Freitag, 03.02.2023:**  
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6  
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12
  - Samstag, 04.02.2023:**  
Rats-Apotheke, Hauptstr. 4  
79268 Bötzingen, Tel.: 07663 - 14 70
- Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr
- **Telefonseelsorge** 0800 1110111  
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr
  - **Corona-Informationstelefon**  
des Gesundheitsamtes beim  
Landratsamt Breisgau - Hochschwarzwald  
0761 2187-3003  
Auskunftszeiten zwischen 08:00 und 16:00 Uhr
  - **Caritasverband**  
**Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald**  
■ **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**  
**Ihre Familie braucht Unterstützung ?**  
Kontakt: 0761 8965-451  
[cv.familienpflege@caritas-bh.de](mailto:cv.familienpflege@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)
  - **Integrationsfachdienst**  
NEU: zentrale Telefon-Nr. 0711 25083-2800  
E-Mail: [info.freiburg@ifd.3in.de](mailto:info.freiburg@ifd.3in.de)  
[www.ifd-bw.de](http://www.ifd-bw.de)
  - **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**  
Brugesstr. 34-38  
79224 Umkirch  
Kontakt: 07665 9685430  
E-Mail: [Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de](mailto:Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de)  
[www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de)

### ■ Beratungsstelle für ältere

- Menschen u. deren Angehörige**  
Beratung in allen Fragen der ambulanten  
Altenhilfe, Hauptstraße 25,  
79268 Bötzingen 07663 9148835
- **Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.** 07663 8969-220  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch  
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -  
Hauswirtschaftliche Versorgung  
„Pflege für schwerstkranken und sterbende Menschen“  
**Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz** 07663 8969-260  
Tagespflege „Am Mühlbach“ 07663-8969-266  
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch
- **Regio Pflegedienst Breisgau**  
Regio Pflegedienst Breisgau  
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann  
Snewelinstraße 27  
Telefon: 07665 9387500  
[www.regio-pflegedienst-breisgau.de](http://www.regio-pflegedienst-breisgau.de)
- **Hospizgruppe Umkirch**  
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden  
und deren Angehörigen 0151 24125533
- **AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwädele“ und AWO Stützpunkt Umkirch**  
Hausleitung Frau Baumann  
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271  
email: [wal-umkirch@awo-bhe.de](mailto:wal-umkirch@awo-bhe.de)  
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch
- **Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach** 07663 8969 228  
Hauptstraße 22  
[pflegewohngruppe-umkirch.de](http://pflegewohngruppe-umkirch.de)  
[pflegewohngruppe-umkirch@online.de](mailto:pflegewohngruppe-umkirch@online.de)
- **Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch**  
E-Mail: [info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
Homepage: [www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)  
■ Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für  
kranke, ältere und behinderte Mitbürger 01709795762  
■ Aktivierender Hausbesuch 0177 6387300
- **Musikschule im Breisgau e.V.** 0761 589891  
Jugend- und Erwachsenenbildung  
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,  
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen
- **Gemeindebücherei Umkirch** 9373920  
Franz-Heitzler-Weg 8,  
[gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
Di. 15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 -  
19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr
- **Friedhofsamt Umkirch**  
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet.  
Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch  
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:**  
Bürgermeister Walter Laub

**Öffnungszeiten des Rathauses:**  
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr  
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr  
**Bürgerbüro:**  
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: [nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de) • Internet: [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag 12.00 Uhr

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Rückblick auf die Aktion Weihnachtswunsch 2022



## Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

gerne möchten wir Ihnen heute von der nun hinter uns liegenden **Aktion Weihnachtswunsch 2022** berichten, mit der wir wieder einmal vielen sozial benachteiligten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zu Weihnachten eine große Freude bereiten konnten.

Rund 230 Menschen, davon etwa zwei Drittel Kinder und Jugendliche, konnten in diesem Jahr dank der Geld-/Sach-/und Zeitspenden aus der Bürgerschaft bedacht werden.

Wir waren überwältigt von der Vielzahl an Menschen, die im Advent ins Rathaus und an den **Wunschbaum** gekommen waren, um die Wünsche der Kinder und die „Zeit-Wünsche“ der älteren Menschen zu sichten und den ein oder anderen mitzunehmen und zu erfüllen. Zwei Wochen lang wurden liebevoll zusammengestellte Päckchen mit Kleidung, Spielsachen, Schulmaterialien und anderem ins Rathaus gebracht. Anders als in den Vorjahren hatten wir explizit auch immaterielle Wünsche von älteren Menschen gesammelt, die sich nicht oder nicht nur in finanzieller, sondern vielmehr in sozialer Not befinden. Dass sich auch hier viele Menschen gemeldet haben, die gerne einen älteren Menschen beispielsweise ans Grab eines verstorbenen Angehörigen oder zu einem gemeinsam Spaziergang begleiten wollten, hat uns sehr gefreut.

Kurz vor Weihnachten war es dann soweit und die Familien, Kinder und Erwachsenen, die Wünsche abgegeben hatten, durften ihre Geschenke im Bürgersaal abholen.

Hierbei zeigten sich die Menschen äußerst dankbar für die wertvolle und hilfreiche Unterstützung am Ende des Jahres und viele wollten ein Wort des Dankes auf einer gemeinsam gestalten Collage hinterlassen (siehe oben).

Auch selbstgebackene Plätzchen konnten wir dieses Jahr verteilen, die bei einer gemeinsamen Backaktion von Kindern und Jugendlichen des Jugendzentrums und Bewohnern des Max-Josef-Metzger Hauses Umkirch eigens für die Aktion gebacken wurden. An dieser Stelle noch einmal ein ganz großes Dankeschön an Hannah Heinz-Fischer vom Juze und Annette Schill vom Max-Josef-Metzger Haus!

Die Aktion Weihnachtswunsch und ihre Wirkung haben uns gezeigt, dass es sich lohnt, diese Aktion Jahr für Jahr in unterschiedlicher Weise durchzuführen. Wir möchten uns bei allen Umkircherinnen und Umkirchern bedanken, die mitgewirkt und die Aktion durch ihre Spende in unterschiedlicher Art und Weise möglich gemacht haben.

Wie immer werden die Geldspenderinnen und Geldspender in einem separaten Artikel noch einmal namentlich genannt (es sei denn, Sie haben dies explizit abgelehnt), nachdem der Gemeinderat die Annahme der Spenden offiziell beschlossen hat. Dies wird in Kürze folgen.

Jana Hübner  
Sozialberatung und Seniorenarbeit  
der Gemeinde Umkirch

# Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass seit dem **11.12.2022** ein neuer Fahrplan der VAG gilt. **Dieser Fahrplan ist ab sofort unter den unten genannten Öffnungszeiten im Bürgerbüro abholbar.**

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

**Öffnungszeiten:**

Mo, Mi, Do von 08:00 bis 12:00 Uhr

Di von 08:00 bis 16:00 Uhr

Mi von 15:00 bis 18:00 Uhr

Fr von 07:30 bis 12:30 Uhr



**Ihre Verbindung von Umkirch in die Stadtmitte**

	Montag - Freitag												
	0	5	6	7		8	9	10	11	12	13		
VERKEHRSHINWEIS				B s	Fh								
Im Stöckacker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rohrmatten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adler	05 35	04 20	49 05	16 33	48 53	54 58	03 05	17 19	23 28	28 38	48 58	58 16	36 45
Hauptstraße	06 36	05 21	50 06	17 34	49 54	55 59	04 06	18 20	24 29	29 39	49 59	59 17	37 46
Im Brünneleacker	07 37	06 22	51 07	18 35	50 55	56 00	05 07	19 21	25 30	30 40	50 00	18 38	47 58
Paduaallee &	14 44	13 29	58 14	25 43	58 03	03 08	13 15	27 29	33 38	38 48	58 08	08 26	46 55
Linie 1 Paduaallee	ab 17	17 32	02 17	32 44	00 05	05 10	14 18	30 30	35 40	40 50	00 10	10 30	52 58
Linie 1 Bertoldsbrunnen	an 29	29 44	14 29	45 57	13 18	18 23	27 31	43 43	48 53	53 03	13 23	23 43	05 11

	Montag - Freitag													Samstag						
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23				0	4	5	6	7	
Im Stöckacker	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Rohrmatten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adler	36 51	15 21	51 15	30 45	45 20	21 45	50 15	20 45	50 15	20 41	45 04	15 34	45 03	34 04	35 05	35 05	35 05	35 05	35 05	
Hauptstraße	37 52	16 22	52 16	31 46	46 21	22 46	51 16	21 46	51 16	21 42	46 05	16 35	46 04	35 05	36 06	36 06	36 06	36 06	36 06	
Im Brünneleacker	38 53	17 23	53 17	32 47	47 22	23 47	52 17	22 47	52 17	22 43	47 06	17 36	47 05	36 06	37 07	37 07	37 07	37 07	37 07	
Paduaallee &	46 01	25 31	01 25	40 55	55 30	31 55	00 25	30 55	00 25	30 51	55 14	25 44	55 13	44 14	44 14	44 14	44 14	44 14	44 14	
VERKEHRSHINWEIS															*					
Linie 1 Paduaallee	ab 52	04 28	34 04	28 46	58 58	34 34	58 04	28 34	58 04	28 34	53 01	16 31	46 01	17 47	17 47	17 47	17 47	17 47	17 47	
Linie 1 Bertoldsbrunnen	an 05	17 41	47 17	41 59	11 47	47 11	17 41	47 11	17 41	47 06	14 29	44 59	14 30	59 29	59 29	59 29	59 29	59 29	59 29	

	Samstag																				
	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21						
Adler	49 05	26 38	08 18	38 47	08 18	38 08	38 47	08 18	38 08	38 08	18 38	08 38	08 18	38 08	38 48	08 38	48 08	38 48	08 38	48 08	35 05
Hauptstraße	50 06	27 39	09 19	39 48	09 19	39 09	39 48	09 19	39 09	39 09	19 39	09 39	09 19	39 09	39 49	09 39	49 09	39 49	09 39	49 09	36 06
Im Brünneleacker	51 07	28 40	10 20	40 49	10 20	40 10	40 49	10 20	40 10	40 10	20 40	10 40	50 10	40 50	10 40	50 10	40 50	10 40	50 10	40 50	37 07
Paduaallee &	58 14	35 48	18 27	48 56	18 27	48 18	48 56	18 27	48 18	48 18	27 48	18 48	57 18	48 57	18 48	57 18	48 57	18 48	57 18	48 57	14 44
Linie 1 Paduaallee	ab 02	17 37	52 22	29 52	22 29	52 22	29 52	22 29	52 22	29 52	22 52	29 52	22 52	29 52	22 52	29 52	22 52	29 52	22 52	29 52	17 47
Linie 1 Bertoldsbrunnen	an 14	29 50	05 35	42 05	12 35	42 05	35 05	12 35	42 05	35 05	35 42	05 35	05 35	05 12	35 05	16 36	06 16	36 06	16 36	06 16	36 59

	Samstag			Sonn- und Feiertag																
	21	22	23	0	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	18	19
Rohrmatten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adler	48	05 35	05 35	05 35	24 05	36 05	35 05	35 05	05 20	31 50	20 50	20 31	50 20	50 20	31 50	20 50	20 50	20 50	20 50	20 50
Hauptstraße	49	06 36	06 36	06 36	25 06	37 06	36 06	36 06	06 21	32 51	21 51	21 32	51 21	51 21	32 51	21 51	21 51	21 51	21 51	21 51
Im Brünneleacker	50	07 37	07 37	07 37	26 07	38 07	37 07	37 07	07 22	33 52	22 52	22 33	52 22	52 22	33 52	22 52	22 52	22 52	22 52	22 52
Paduaallee &	57	14 44	14 44	14 44	34 14	45 14	44 14	44 14	14 29	40 59	29 59	29 40	59 29	40 59	29 59	29 59	29 59	29 59	29 59	29 59
VERKEHRSHINWEIS				*																
Linie 1 Paduaallee	ab 02	17 47	17 47	17 47	17 47	17 47	17 47	17 47	17 32	47 02	32 02	32 47	02 32	02 32	47 02	32 02	32 02	32 02	32 02	32 02
Linie 1 Bertoldsbrunnen	an 14	29 59	29 59	29 59	29 59	29 59	29 59	29 00	30 45	00 15	45 15	45 00	15 45	15 45	55 15	45 15	45 15	45 15	45 15	45 15

	Sonn- und Feiertag					
	19	20	21	22	23	
Adler	20 50	01 20	35 05	35 01	05 35	05 35
Hauptstraße	21 51	02 21	36 06	36 02	06 36	06 36
Im Brünneleacker	22 52	03 22	37 07	37 03	07 37	07 37
Paduaallee &	29 59	10 29	44 14	44 10	14 44	14 44
Linie 1 Paduaallee	ab 32	02 17	32 47	17 47	17 47	17 47
Linie 1 Bertoldsbrunnen	an 45	15 30	45 59	29 59	29 59	29 59

s = nur an Schultagen Fh = weiter bis Falkenbergerstraße \* = fährt nicht in den Nächten 24.12./25.12.22, 25.12./26.12.22, 31.12.22/01.01.23, 06.04./07.04.23, 09.04./10.04.23 u. 28.05./29.05.23

## Deine Verbindungen in Echtzeit

Du entscheidest, jeden Tag! Wann, wo, wie und wohin Du willst - wir haben die passenden Angebote. Mehr zu Deinem Mobilitätsmix findest Du in der App **VAG mobil**.



App Store ist eine Marke von Apple Inc. Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.





# Fahrplan2023

gültig ab 11.12.2022

# Linie

**Freiburg**

**31/32**

**Umkirch**

Plan Nr. 73

**Regio-Verkehrsverbund Freiburg**  
[www.rvf.de](http://www.rvf.de)

## Mobil.

### Wann und wie Du willst.

Du entscheidest, jeden Tag! Wähle jetzt aus dem vielfältigen Angebot der VAG. **Mobil. Wann und wie Du willst.** Mehr zu Deinem Mobilitätsmix findest Du in der **VAG mobil App**.

Freiburg verbunden

**Ihre Verbindung von der Stadtmitte nach Umkirch**

		Montag - Freitag																				
		0	5	6		7		8		9 - 11		12		13		14		15				
VERKEHRSHINWEIS		#															s md					
Linie 1 Bertoldsbrunnen	ab	01 31	31 46	01 16	16 31	40 40	48 48	01 01	18 24	34 49	04 30	48 00	30 48	48 12	18 18	36 00	06 18	24 42	54 12	18 42	12 18	18 18
Linie 1 Paduaallee	an	14 44	44 59	14 29	29 44	53 53	01 01	14 14	31 37	47 02	17 43	01 13	43 01	01 25	31 31	49 13	19 31	37 55	07 25	31 55	25 31	31 31
Paduaallee &	ab	18 48	16 46	01 16	32 34	47 55	58 05	07 17	18 36	39 49	06 19	48 05	18 48	04 05	28 35	37 51	15 24	35 40	58 13	28 35	58 28	35 37
Im Brünneleacker		24 54	22 50	07 22	39 41	54 02	04 11	14 23	25 42	46 55	12 25	55 11	25 55	11 11	35 41	44 58	22 31	41 47	05 20	35 41	05 35	41 43
Hauptstraße		25 55	23 51	08 23	40 42	55 03	05 12	15 24	26 43	47 56	13 26	56 12	26 56	12 12	36 42	45 59	23 32	42 48	06 21	36 42	06 36	42 44
Adler		26 56	24 52	09 24	41 43	56 04	06 13	16 25	27 44	48 57	14 27	57 13	27 57	13 13	37 43	46 00	24 33	43 49	07 22	37 43	07 37	43 45
Im Stöckacker		—	—	—	—	48	—	09	—	21	—	32	—	53	—	—	—	—	—	—	—	—

		Montag - Freitag										Samstag																	
		15	16	17	18	19	20	21	22	23	0	5	6	7	8	9													
VERKEHRSHINWEIS										+	#																		
Linie 1 Bertoldsbrunnen	ab	42	48	12	18	42	48	12	18	42	48	12	18	42	15	15	37	45	45	15	30	01	31	01	31	01	31	01	31
Linie 1 Paduaallee	an	55	01	25	31	55	01	25	31	55	01	25	31	55	28	28	50	58	58	28	43	14	44	14	44	14	44	14	44
Paduaallee &	ab	58	05	28	35	58	05	28	35	58	05	28	35	58	30	35	53	01	05	31	48	18	48	18	48	18	48	18	48
Im Brünneleacker		05	11	35	41	05	11	35	41	05	11	35	41	05	37	41	59	07	11	37	53	24	54	24	54	24	54	24	54
Hauptstraße		06	12	36	42	06	12	36	42	06	12	36	42	06	38	42	00	08	12	38	54	25	55	25	55	25	55	25	55
Adler		07	13	37	43	07	13	37	43	07	13	37	43	07	39	43	01	09	13	39	55	26	56	26	56	26	56	26	56

		Samstag										Sonn- und Feiertag																		
		10 - 12		13 - 16		17	18	19	20	21	22	23	0	6	7	8	9	10	11											
VERKEHRSHINWEIS											+	#																		
Linie 1 Bertoldsbrunnen	ab	46	53	23	53	16	23	53	16	24	54	14	24	54	14	24	54	24	45	01	31	01	31	01	31	01	31	01	31	
Linie 1 Paduaallee	an	59	06	36	06	29	36	06	29	37	07	27	37	07	27	37	07	27	37	58	14	44	14	44	14	44	14	44	14	44
Paduaallee &	ab	02	08	38	08	32	38	08	32	40	10	32	40	10	40	00	18	48	18	48	18	48	18	48	18	48	18	48	18	48
Im Brünneleacker		07	15	45	15	37	45	15	37	47	17	37	47	17	37	46	16	46	06	24	54	24	54	24	54	24	54	24	54	
Hauptstraße		08	16	46	16	38	46	16	38	48	18	38	48	18	38	47	17	47	07	25	55	25	55	25	55	25	55	25	55	
Adler		09	17	47	17	39	47	17	39	49	19	39	49	19	39	48	18	48	08	26	56	26	56	26	56	26	56	26	56	

		Sonn- und Feiertag																												
		12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23																	
VERKEHRSHINWEIS												+																		
Linie 1 Bertoldsbrunnen	ab	46	16	56	26	36	56	26	36	56	26	36	56	26	36	56	26	36	56	06	16	26	01	31	01	31	01	31		
Linie 1 Paduaallee	an	59	29	09	39	49	09	39	09	39	49	09	39	09	39	49	09	39	09	39	14	44	14	44	14	44	14	44		
Paduaallee &	ab	02	32	12	42	52	12	42	12	42	52	12	42	12	42	52	12	42	12	22	32	47	18	48	18	48	18	48		
Im Brünneleacker		08	38	18	48	57	18	48	18	48	57	18	48	18	48	57	18	48	18	48	18	38	53	24	54	24	54	24	54	
Hauptstraße		09	39	19	49	58	19	49	19	49	58	19	49	19	49	58	19	49	19	49	19	28	39	54	25	55	25	55	25	55
Adler		10	40	20	50	59	20	50	20	50	59	20	50	20	50	59	20	50	20	50	20	40	55	26	56	26	56	26	56	

s = nur an Schultagen      md = Montag bis Donnerstag an Schultagen      + = über Merdingen, Rimsingen, Gündlingen nach Breisach  
 + = Fahrt der Linie 32 über St. Nikolaus      Ri = weiter über Tiengen/Munzingen bis Rimsingen      # = über Merdingen, Rimsingen nach Gündlingen





## Gemeinde Umkirch

### Veranstaltungskalender 2023

Gemeindeverwaltung  
 Vinzenz-Kremp-Weg 1  
 79224 Umkirch  
 Tel.: 07665/505-28  
 E-Mail: k.hassler@umkirch.de



Datum	Veranstalter	Art der Veranstaltung	Ort der Veranstaltung
<b>Februar</b>			
03.02.2023	Tennisclub Umkirch	Jahreshauptversammlung	Tagungszentrum Heuboden
10.02.2023	DRK Ortsverein Umkirch	Jahreshauptversammlung	Gutshof, DRK-Raum
16.02.2023	Musikverein Umkirch	Hemdglunkerball	Bürgersaal
17.02.2023	Umkircher Narrenclub	Kinderfastnacht	Bürgersaal
23.02.2023	Mühlenverein Umkirch	Jahreshauptversammlung	Bürgersaal
<b>März</b>			
03.03.2023	Angelsportverein Umkirch	Jahreshauptversammlung	Seniorentreff
10.03.2023	Musikverein	Jahreshauptversammlung	Proberaum
17.03.2023	Judoclub Umkirch	Jahreshauptversammlung	Vereinsraum
18.03.2023	Chorgemeinschaft Umkirch	Jahreshauptversammlung	Bürgersaal
19.03.2023	Chorgemeinschaft Umkirch	Maki Kobajashi Beethoven-Konzert	Bürgersaal
<b>April</b>			
23.04.2023	Katholische Kirchengemeinde	Erstkommunion	Katholische Kirche
<b>Mai</b>			
01.05.2023	Musikverein Umkirch	Maiwecken	im Ort
01.05.2023	VfR Umkirch	Weißwurstfrüstück	Gutshof
06.05.2023	Musikverein Umkirch	Blechbläserkonzert	Turn- und Festhalle
07.05.2023	Evangelische Kirchengemeinde	Konfirmation	Evangelische Kirche
13.05.2023	Kleintierzuchtverein	Bibilifescht und Rammlerhock	Zuchtanlage
14.05.2023	Kleintierzuchtverein	Bibilifescht und Rammlerhock	Zuchtanlage
18.05.2023	Gemeinde Umkirch	Besuch aus Partnerstadt Bruges	
19.05.2023	Gemeinde Umkirch	Besuch aus Partnerstadt Bruges	
20.05.2023	Gemeinde Umkirch	Besuch aus Partnerstadt Bruges	
21.05.2023	Gemeinde Umkirch	Besuch aus Partnerstadt Bruges	
22.05.2023	DRK Ortsverein Umkirch	Blutspende	Turn- und Festhalle
27.05.2023	Orga Team Kappeler/Rinklin	Flohmarkt auf dem Gutshofplatz	Gutshof
<b>Juni</b>			
17.06.2023	Musikverein Umkirch	Pfarrhof-Hock	Katholische Kirche
18.06.2023	Musikverein Umkirch	Pfarrhof-Hock	Katholische Kirche
23.06.2023	VfR Umkirch	Jubiläum 100 Jahre VfR	Stadion und Turn- und Festhalle
24.06.2023	VfR Umkirch	Jubiläum 100 Jahre VfR	Stadion und Turn- und Festhalle
25.06.2023	VfR Umkirch	Jubiläum 100 Jahre VfR	Stadion und Turn- und Festhalle
29.06.2023	Schachclub Umkirch	Jahreshauptversammlung	Allg. Vereinsraum KuV
<b>Juli</b>			
14.07.2023	Narrenclub Umkirch	Jahreshauptversammlung	Allg. Vereinsraum KuV
15.07.2023	Musikverein Umkirch	Picknick-Konzert	Stadion
<b>August</b>			
<b>September</b>			
<b>Oktober</b>			
15.10.2023	Feuerwehr Umkirch	Herbstfest	Feuerwehrgebäude
20.10.2023	Ski-Club Umkirch	Jahreshauptversammlung	Allg. Vereinsraum KuV
21.10.2023	Chorgemeinschaft Umkirch	Herbstkonzert	Bürgersaal
<b>November</b>			
03.11.2023	Kleintierzuchtverein Umkirch	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
04.11.2023	Kleintierzuchtverein Umkirch	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
05.11.2023	Kleintierzuchtverein Umkirch	Kleintierausstellung	Turn- und Festhalle
11.11.2023	Umkircher Narrenclub	Fastnachtseröffnung	Gutshof
19.11.2023	Kirchengemeinden	Volkstrauertag, Gottesdienst, Kriegsgräberdenkmal	Katholische Kirche
25.11.2023	Musikverein Umkirch	Herbstkonzert	Turn- und Festhalle
24.11.2023	Feuerwehr Umkirch	Jahreshauptversammlung	Feuerwehrgebäude
<b>Dezember</b>			
09.12.2023	Gemeinde Umkirch	Weihnachtsmarkt	Gutshof
10.12.2023	Gemeinde Umkirch	Weihnachtsmarkt	Gutshof
17.12.2023	Musikverein Umkirch	Adventskonzert	Katholische Kirche



## Ende der Maskenpflicht im Nahverkehr und für Personal in Arztpraxen

**Mit einer Änderung der Corona-Verordnung entfällt in Baden-Württemberg ab dem 31. Januar 2023 die Maskenpflicht im öffentlichen Personennahverkehr sowie für Personal in Arztpraxen.**

Das baden-württembergische Landeskabinett hat in seiner Sitzung am Dienstag, 24. Januar 2023, einer Änderung der Corona-Verordnung zugestimmt. Mit der Verordnung wird die Maskenpflicht im öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV), in Einrichtungen der Wohnungsbetreuerinnen und Kundenbetreuer in den Zügen. Denn bei der Akzeptanz und Durchsetzung der Maskenpflicht gab es leider auch unfreundliche Situationen bis hin zu Übergriffen. Außerdem mussten die Beschäftigten die Masken den ganzen Tag tragen. Sie haben hier einiges aushalten müssen. Doch ihr unermüdlicher Einsatz war bei der Eindämmung des Coronavirus sehr wichtig.“

### Ende der Maskenpflicht im ÖPNV

„In den letzten drei Jahren haben die allermeisten Fahrgäste die Maskenpflicht zum Schutz von anderen und sich selbst geduldig akzeptiert und umgesetzt. Dafür möchte ich mich bedanken“, so Verkehrsminister Winfried Hermann. „Mein besonderer Dank gilt aber den Kundenbetreuerinnen und Kundenbetreuer in den Zügen. Denn bei der Akzeptanz und Durchsetzung der Maskenpflicht gab es leider auch unfreundliche Situationen bis hin zu Übergriffen. Außerdem mussten die Beschäftigten die Masken den ganzen Tag tragen. Sie haben hier einiges aushalten müssen. Doch ihr unermüdlicher Einsatz war bei der Eindämmung des Coronavirus sehr wichtig.“

Mit dem Ende der Maskenpflicht appelliert Minister Hermann an die Eigenverantwortung der Menschen: „Wer freiwillig sich und andere schützen möchte, kann weiterhin Maske tragen.“

Mund-Nasen-Bedeckungen helfen nicht nur beim Schutz vor dem Coronavirus, sondern sie wehren auch Erkältungs- oder Grippe-Viren ab. „Wenn Sie sich krank oder erkältet fühlen, tragen Sie weiterhin Maske oder bleiben Sie am besten zu Hause.“

### Weitere Lockerungen in der Regelungskompetenz des Bundes

**Zudem wird die Maskenpflicht im öffentlichen Fernverkehr zum 2. Februar vorzeitig fallen.** Das teilte Bundesgesundheitsminister Karl Lauterbach mit. Der Bundesgesundheitsminister begründet den Schritt damit, dass sich die Lage in der Coronavirus-Pandemie stabilisiert habe. Es sei nicht mit einer weiteren Winterwelle von Infektionen zu rechnen, sagte er. Weitere Corona-Regeln – zum Beispiel die FFP2-Maskenpflicht in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen sowie für Patientinnen und Patienten sowie Besucherinnen und Besucher von Arztpraxen und vergleichbaren ambulanten medizinischen Einrichtungen – liegen in der Regelungskompetenz des Bundes. Gleiches gilt für die Testpflichten in Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen. Sie gelten daher auch in Baden-Württemberg weiter.

Unabhängig von den rechtlichen Vorgaben wird weiterhin empfohlen, eine Maske zu tragen. Dies gilt insbesondere für vulnerable Personen sowie in geschlossenen Räumlichkeiten. Die aktuelle Corona-Verordnung des Landes hat im Gleichlauf mit der Bundesregelung eine befristete Laufzeit bis zum 7. April 2023, kann aber jederzeit an aktuelle Entwicklungen angepasst werden.

## Richtiges Parken kann Leben retten!

Immer wieder kommt es vor, dass Rettungsfahrzeuge bei der Anfahrt zur Einsatzstelle durch falsch abgestellte Fahrzeuge im Gemeindegebiet behindert werden und unter Umständen lebensrettende Zeit vergeht.

### Bedenken Sie deshalb:

- Rettungsfahrzeuge von Feuerwehr und Rettungsdiensten benötigen eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3m! Dieser Bereich ist auf jeder Straße immer - TAG und NACHT freizuhalten!
- Parken Sie nie zu nah an Einmündungen! Feuerwehr- und Rettungsdienstfahrzeuge brauchen allein schon wegen ihrer Länge viel Platz in Kreuzungs- und Einmündungsbereichen.
- Halten sie beim Parken einen Mindestabstand von 5m zu Einmündungen!
- Stellen Sie Ihr Fahrzeug niemals auf Sperrflächen ab! Sie dienen unter Umständen den Einsatzfahrzeugen als Platz um überhaupt in Einfahrten und Einmündungen einfahren zu können.
- Weiterhin ist das Halten auf allen Flächen verboten, die für die Feuerwehr gekennzeichnet sind. Dazu zählen unter anderem Feuerwehrezufahrten, Feuerwehrausfahrten, Stellflächen für die Feuerwehr.
- Das Parken auf allen Hydranten-, Kanal- und Zisternendeckeln ist verboten!

Wenn Sie sich selbst im Verkehr bewegen, bedenken Sie immer wo und wie Sie Ihr Fahrzeug abstellen!

Halten Sie niemals in zweiter Reihe oder blockieren die Straße sogar völlig mit Ihrem Fahrzeug - Auch nicht für nur 3 Minuten! Es könnte wichtige Zeit für ein Menschenleben sein! Achten Sie auf Durchfahrtsbreiten und Platz an Einmündungen und engen Kurven!

Vielen Dank für Ihre Kooperation!

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch







**NACHRUF**

In aufrichtiger Anteilnahme und Verbundenheit mit den Angehörigen trauert die Gemeinde Umkirch um

**Herrn Bruno Bölter**

der am 16.01.2023 im Alter von 83 Jahren verstorben ist.

Herr Bruno Bölter war von 1989 bis 1999 Mitglied des Gemeinderats der Gemeinde Umkirch. In seiner Amtszeit setzte er sich mit viel Engagement für die Belange der Gemeinde ein. Auch für seine sonstige Tätigkeit im öffentlichen Leben gebühren ihm in besonderer Weise Dank und Anerkennung.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

Umkirch, 17. Januar 2023

Für die Bürgerschaft und den Gemeinderat

Walter Laub, Bürgermeister



Wenn ihr mich sucht,  
sucht mich in euren Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
lebe ich in euch weiter.

**Bruno Bölter**

\*19.11.1939 † 16.01.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Renate Bölter  
Christian Bölter mit Familie  
Birgit Johnson geb. Bölter mit Familie  
Günther Bölter mit Familie  
Ursula Bölter geb. Bleile mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 3. Februar 2023, um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche in Umkirch statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.



**BAU-INFOBOX**

Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park- und Grünanlagen	- Baumpflegearbeiten Stufe Wichtig (140 Bäume) abgeschlossen - Pflege Baumscheiben Mühlematten, Stephanienweg, Hohenzollernweg und Kageneckstraße abgeschlossen - Lichtraumprofilschnitt an Verkehrswegen mittels Hubsteiger läuft
Umbau u. Erweiterung Kita, GS	Ausschreibung Außenanlagen
Winterdienst	Streugutboxen wurden mit Splitt nachgefüllt
Technischer Dienst	Nachrüstung Lüftungen Bestandsgebäude Grundschule

**KORKEN FÜR KORK**

**Umkirch sammelt Korken**

Es sind vier Standorte im Gemeindegebiet mit Behältern zum Sammeln von Korken aufgestellt: Neben der Sammelstelle im Rathaus (Rathausinformation im EG) auch im Recyclinghof am Gansacker können Korken abgegeben werden:

Helfen Sie mit, dass immer mehr der jährlich anfallenden 1,2 Milliarden Korken einer sinnvollen Verwendung zugeführt werden. Achten Sie bitte darauf, nur Korken aus reinem Kork, d. h. ohne Metall- oder Plastikteile und vor allem nicht die täuschend echt aussehenden Korken aus Kunststoff in die Sammlung zu geben.

Ihre Gemeindeverwaltung  
Umkirch



**ZITAT DER WOCHE**

*Nicht im Kopfe, sondern  
im Herzen liegt der Anfang!*

Maxim Gorkij



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis  
Breisgau-Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht ab Mai 2023 für die Kindertagesstätte im KinderBildungsZentrum eine

### Leitungskraft für die Naturgruppen (m/w/d)

Die Einstellung erfolgt unbefristet mit einem Beschäftigungsumfang von 100%.

Insgesamt werden in der KiTa Umkirch ca. 300 Kinder gebildet, gefördert, betreut und erzogen. Zu unserer Kindertagesstätte gehören drei Naturgruppen, das Haupthaus und die Außenstelle „am Mühlbach“. Für unsere 3 Naturgruppen, die sich an unterschiedlichen Plätzen in der Gemeinde Umkirch befinden, suchen wir eine zuverlässige, verantwortungsvolle und engagierte Leitungskraft. Die Leitungsstelle ist aufgeteilt in Leitungsfreistellung und Gruppendienst.

#### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Personalführung mit Vorbereitung und Durchführung von Mitarbeiterinnenbesprechungen
- administrative Tätigkeiten
- Zusammenarbeit mit der KiTa-Leitung, der Leitungsrunde und dem Träger
- Öffentlichkeitsarbeit und Präsentation der KiTa nach außen
- professionelle Elternarbeit
- Planung und Umsetzung des pädagogischen Konzepts sowie des Qualitätsmanagements

#### Wir erwarten:

- mindestens einen Fachwirt oder ein abgeschlossenes Studium im pädagogischen Bereich (Soziale Arbeit, Pädagogik der Kindheit oder vergleichbare Studiengänge)
- Führungskompetenzen, Verantwortungsbewusstsein, fachliche und soziale Kompetenzen, Ehrlichkeit und Engagement sowie betriebswirtschaftliche Kenntnisse zur Umsetzung von Verwaltungs- und Koordinationsaufgaben
- pädagogisches, methodisches und entwicklungspsychologisches Grundwissen über die Arbeit mit Kindern zwischen zwei bis sechs Jahren und deren Familien
- sicherer Umgang mit Word, Excel, Power-Point, Outlook
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft sowie Kooperations- und Kommunikationsbereitschaft, Flexibilität
- Freude an der Arbeit im Team und Begeisterung an der pädagogischen Arbeit mit Kindern

#### Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team mit tollem Betriebsklima
- regelmäßige Leitungsrunden mit Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD), Entgeltgruppe S 13
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- arbeiten nach Qualitätsstandards
- fachbezogene Aus- und Fortbildungsmöglichkeiten
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm Hansefit sowie die Möglichkeit eines JobRads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 18.02.2023**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch oder per Mail an: [KIZBEWERBUNG@umkirch.de](mailto:KIZBEWERBUNG@umkirch.de). Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp- Kappler (KiTa-Leitung) oder Frau Tanja Kraus (Stellvertretende Leitung) unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



**Gemeinde Umkirch**  
Landkreis  
Breisgau-  
Hochschwarzwald



Die Gemeinde Umkirch sucht ab sofort für unsere Kindertagesstätte im KinderBildungsZentrum ein/e:

### pädagogische Fachkraft (m/w/d)

(Beschäftigungsumfang: flexibel und unbefristet)

Viele Kinder freuen sich jeden Tag darüber in unsere KiTa zu kommen. Sie vielleicht auch bald? Unsere KiTa besteht aus vielen verschiedenen Gruppen mit unterschiedlichen pädagogischen Orientierungen, die innerhalb der Gemeinde Umkirch verteilt sind.

Für unseren Ü3 Bereich, in dem Kinder zwischen drei bis sechs Jahren betreut, gebildet und erzogen werden, suchen wir Sie als Verstärkung.

#### Ihre Aufgaben umfassen insbesondere:

- Bildung, Betreuung und Erziehung der Kinder nach unseren Qualitätsstandards
- Situationsorientiertes Arbeiten im teiloffenen Konzept mit Stammgruppen
- Pädagogische Mitgestaltung des KiTa-Alltags
- Analyse, Reflexion, Beobachtung und Dokumentation der kindlichen Entwicklung
- Organisation eigenständiger pädagogischer Projekte und Angebote
- Mitwirkung bei der Weiterentwicklung unseres pädagogischen Konzepts
- Professionelle Elternarbeit

#### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung oder Studium entsprechend §7 KiTaG
- Fachliche und soziale Kompetenzen
- Freude und Begeisterung an der pädagogischen Arbeit mit Kindern
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit und Ehrlichkeit
- Aufgeschlossenheit, Engagement und Einsatzbereitschaft
- Verantwortungsbewusstsein

#### Wir bieten:

- Einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- Vergütung nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
- Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem motivierten Team
- Raum für individuelle und kreative Mitgestaltung
- Arbeiten nach Qualitätsstandards
- Gesundheitsvorsorge mit dem betrieblichen Gesundheitsprogramm „Hansefit“ sowie die Möglichkeit eines JobRads.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis **Freitag, 24.02.2023**, an die Gemeindeverwaltung Umkirch, Vinzenz-Kremp- Weg 1, 79224 Umkirch oder per Mail an: [KIZBEWERBUNG@umkirch.de](mailto:KIZBEWERBUNG@umkirch.de)

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau Beate Rupp-Kappler (KiTa-Leitung) oder Frau Tanja Kraus (Stellvertretende Leitung) unter 07665/ 9373922 gerne zur Verfügung.

Mehr über die Gemeinde Umkirch und die KiTa finden Sie unter [www.umkirch.de](http://www.umkirch.de).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



## Hundekot auf öffentlichen Wegen und Plätzen

An frequentierten Spazierwegen aber auch auf Grünanlagen ist leider oft das gleiche Bild anzutreffen:

Die Wegeränder sind teilweise mit „Tretminen“ übersät. Die Hundekothaufen haben an manchen Stellen das Maß des Vertretbaren überschritten, was verständlicherweise zu Ärger in der Bevölkerung über die Hundebesitzer führt. Und dies mit guten Grund, denn Hundebesitzer sind generell für diese Hinterlassenschaften ihres Hundes verantwortlich und müssen diese entsorgen! Die Entsorgungspflicht von Hundekot gilt generell und ohne Ausnahme!

Manche Hundebesitzer gehen vollkommen fehl in der Annahme, dass mit der Hundesteuer quasi eine Gebühr für die Beseitigung der Hundeabfälle entrichtet wurde. Hundekot gilt rechtlich gesehen als Abfall und muss, wie alle anderen Abfälle auch ordnungsgemäß entsorgt werden. Demnach muss Hundekot vom Besitzer eingesammelt und entweder in der Hausmülltonne oder den öffentlichen Abfallbehältern entsorgt werden.

Verstöße hiergegen können zur Anzeige gebracht und mit einer Geldbuße bestraft werden.

Eine kleine Schaufel und eine Plastiktüte sollten zur Standardausrüstung gehören, wenn ein Hund ausgeführt wird. Im Handel sind spezielle Hundesets erhältlich, mit denen die Kothaufen aufgenommen und beseitigt werden können. In jedem Fall sollte dies geschehen auf gefestigten Gehwegen, Grünflächen, Spiel-, Sport- und Bolzplätzen und landwirtschaftlich genutzten Wiesen.

Die Gemeinde Umkirch ruft alle Hundebesitzer und Hundebesitzerinnen auch in ihrem eigenen Interesse auf, der gesetzlichen Verpflichtung zur Entsorgung des Hundekots nachzukommen. Des weiteren bitten wir Sie darum, darauf zu achten, dass Ihre Hunde nicht an Hausfasaden urinieren.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

So kann man sich vor Telefonbetrütern schützen:

- Denken Sie daran, die Polizei ruft Sie **niemals unter der Polizeinotrufnummer 110** an! Das machen nur Betrüger. Wenn Sie unsicher sind, wählen Sie die Nummer 110. Aber nutzen Sie dafür **nicht die Rückruftaste** und beenden Sie zuvor das Gespräch.
- **Legen Sie am besten auf**, wenn Sie nicht sicher sind, wer anruft und Sie sich unter Druck gesetzt fühlen.
- Rufen Sie den **Angehörigen** unter der Ihnen bekannten Nummer an.
- Sprechen Sie am Telefon **nie über Ihre persönlichen und finanziellen Verhältnisse**.
- **Übergeben Sie niemals Geld** an unbekannte Personen!
- Ziehen Sie eine **Vertrauensperson** hinzu oder verständigen Sie über den **Notruf 110** die Polizei!

Haben Sie weitere Fragen oder möchten Sie sich beraten lassen, so melden Sie sich gerne über

[freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de](mailto:freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de).

**Wir möchten, dass Sie sicher leben!**

**Ihr Polizeipräsidium Freiburg**



## Landesweite Anordnung von Biosicherheitsmaßnahmen für kleine Geflügelhaltungen

Seit September 2021 kam es in Deutschland zu mehr als 1900 Ausbrüchen von Geflügelpest. Allein in diesem Jahr gab es bereits elf Nachweise der Geflügelpest bei Wildvögeln in Baden-Württemberg.

Um das gehaltene Geflügel vor einer Ansteckung zu schützen, hat das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz, kurz MLR die Einhaltung von Biosicherheitsmaßnahmen auch für kleine Geflügelhaltungen angeordnet.

Diese sehen für alle Haltungen von Hühnern, Truthühnern, Perlhühnern, Rebhühnern, Fasanen, Laufvögeln, Wachteln, Enten und Gänsen unter anderem vor, dass die Ein- und Ausgänge zu den Ställen oder die sonstigen Standorte der Vögel gegen unbefugten Zutritt zu sichern sind. Ställe oder die sonstigen Standorte der Vögel dürfen von betriebsfremden Personen nur mit betriebseigener Schutzkleidung oder Einwegschutzkleidung betreten werden.

Schutzkleidung muss nach Gebrauch unverzüglich gereinigt und desinfiziert und Einwegschutzkleidung unschädlich beseitigt werden. Nach jeder Einstallung oder Ausstallung der Vögel sind die dazu eingesetzten Gerätschaften und der Verladeplatz und frei gewordenen Stallungen zu reinigen und zu desinfizieren.

Eine ordnungsgemäße Schädnerbekämpfung ist durchzuführen und hierüber müssen Aufzeichnungen gemacht werden. Zudem muss eine Einrichtung zum Waschen der Hände sowie zum Wechseln und Ablegen der Kleidung und zur Desinfektion der Schuhe betriebsbereit sein.

Einen Link zur Allgemeinverfügung des Ministeriums sowie weitere Informationen zur Geflügelpest und den Antrag zur Registrierung einer Tierhaltung finden Sie auch auf der Homepage des Landratsamtes unter [www.lkbh.de/landwirtschaft](http://www.lkbh.de/landwirtschaft) im Bereich Veterinärwesen.

Fragen können auch per E-Mail an das Veterinäramt des Landratsamtes gerichtet werden unter der Adresse [vetamt@lkbh.de](mailto:vetamt@lkbh.de)



## DIE POLIZEI INFORMIERT

### Kombimasche beim Telefonbetrug

Telefonbetrüger scheuen sich nicht, besonders **ältere Menschen** mit dem Trick des „falschen Polizeibeamten“ oder eines „angeblichen Verwandten“ um ihr Geld zu bringen. Zwischenzeitlich werden diese Maschen sogar miteinander kombiniert.

Betrüger rufen beispielsweise bei einer Seniorin oder einem Senior an, stellen sich mit einem Namen vor, der auch in der Verwandtschaft der angerufenen Person vorkommt. Dann **fordern sie einen größeren Geldbetrag** zur angeblichen Begleichung von Gerichtskosten. Wenn die Seniorin oder der Senior den Schwindel jedoch bemerkt und auflegt, ruft kurze Zeit ein **vermeintlicher Polizeibeamter** an, der dann erklärt, dass es sich bei dem vorherigen Anrufer um einen Betrüger handeln soll.

Zur Sicherung des Vermögens solle die angerufene Person sofort zur Bank gehen, ihr Geld abheben und es vor dem Haus oder der Wohnung deponieren. Um das Vertrauen des vermeintlichen Opfers zu gewinnen, bringen die falschen Beamte die älteren Herrschaften durch intensives Zureden dazu, **ohne vorher aufzulegen**, die Tastenfolge 110 zu wählen. Wenn man sich darauf einlässt, wird ein weiterer „angeblicher Polizeibeamter der Einsatzzentrale“ die vermeintliche Identität seines Komplizen bestätigen. Spätestens ab diesem Moment haben die Kriminellen leichte Handhabung, die Senioren dazu zu bringen, Geld oder Gegenstände von erheblichem Wert zu deponieren, um es dann abholen zu lassen.



Gemeinde  
Bücherei  
Umkirch

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr und  
15.00 – 19.00 Uhr  
Donnerstag: 10.00 – 13.00 Uhr und  
16.00 – 18.00 Uhr

**In den Schulferien:**

Dienstag: 15.00 – 19.00 Uhr  
Mittwoch: 15.00 – 19.00 Uhr

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20  
e-mail: [gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de](mailto:gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de)  
<https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Buecherei>

### Der Buch-Tipp für unsere jungen Leserinnen und Leser



**„Wenn die Sterne verstreut sind“  
von Victoria Jamieson und Omar Mohamed**

Gelesen von Aileen Krieg

Diese bemerkenswerte Graphic Novel handelt vom Aufwachsen in einem Flüchtlingslager. Omar und sein jüngerer Bruder Hassan haben die meiste Zeit ihres Lebens in Dadaab, einem Flüchtlingslager in Kenia, verbracht. Das Leben dort ist hart: nie genug zu essen, schmerzlich langweilig und ohne Zugang zu medizinischer Versorgung, die Omars sprachlosen Bruder braucht. Als Omar die Möglichkeit bekommt, zur Schule zu gehen, weiß er, dass dies eine Chance sein könnte, ihre Zukunft zu verändern... aber es würde auch bedeuten, jeden Tag seinen Bruder zu verlassen, das einzige Familienmitglied, das ihm geliebt ist.



„Wenn Sterne verstreut sind“ erzählt in der ersten Person, aus der Perspektive eines Kindes, den Alltag von Omar, seinem Bruder und den anderen Menschen, die in diesem Flüchtlingslager leben. Einem Ort, an dem es Platz für Warten, Schmerz, Lernen, Lachen, Bildung, Spiele, Brüderlichkeit und Hoffnung für die Zukunft gibt.

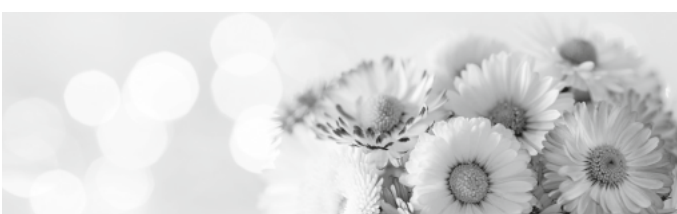
Der Autor Omar Mohamed erzählt von seinen eigenen Erfahrungen, um über die Realität der Flüchtlinge aufzuklären. Eine sehr notwendige, unterhaltsame und bewegende Geschichte.

**Adrian Verlag**  
Preis: 9,95 € • Ab 10 Jahren

**FUNDEVOGEL**  
Kinder & Jugendbuchhandlung  
Marienstr. 13, 79098 Freiburg  
0761-25218  
[info@fundevogel.de](mailto:info@fundevogel.de)

## JUBILARE der Gemeinde

Hannelore Elke	Soltau	70	09.02.1953
Lydia Hildegard	Maier	75	13.02.1948
Renate Ursula Martha	Ceri	75	13.02.1948
Jürgen Dietrich	Köllner	75	17.02.1948
Franziska Maria	Schächtele	100	19.02.1923
Jürgen Götz	Goldberg	85	22.02.1938
Mahmoud Ali	Deeb	80	25.02.1943



## ABFALLBESEITIGUNG

### SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

[nachrichtenblatt@umkirch.de](mailto:nachrichtenblatt@umkirch.de)



Montag, 30.01.2023 | Papiertonne





**Umkircher  
Wochenmarkt**  
samstags  
von 7:30 - 12:30 Uhr  
auf dem  
**Gutshof**



**Verspätetes  
Weihnachtsgeschenk für  
die Turn- und Festhalle**

Anfang Januar war sie endlich da – die Sternsprossenwand. Dies ist eine mobile Sprossenwand, die man überall in der Halle aufbauen und vielseitig nutzen kann.

Von Seiten der Sportlehrer der Schule und der Übungsleiter des Kinderturnens vom VFR wurde immer wieder der Wunsch geäußert eine Sprossenwand in der Turn und Festhalle anzubringen. Dies ist jedoch aus baulichen Gründen nicht möglich und so fiel die Wahl auf dieses tolle mobile Turngerät der Firma Benz. Die Sprossenwand kann von einer Person innerhalb von 2-3 Minuten aufgebaut werden. Dadurch wurde sie nun schon oft genutzt und bekommt von allen Seiten die Note: sehr gut! Auch die Parkour AG hatte die Wand schon im Einsatz. Da solch ein tolles Teil natürlich seinen Preis hat, wurde im Vorfeld lange über die Finanzierung gesprochen. Dankenswerterweise beteiligen sich nun zu gleichen Teilen die Schule, der VFR, die Gemeinde und die Bürgerstiftung der Gemeinde Umkirch. Herzlichen Dank dafür!

Wir freuen uns alle sehr über dieses gelungene Gemeinschaftsprojekt der Grundschule und des VFR und werden die neue Sprossenwand ganz sicher oft im Unterricht und beim Kinderturnen nutzen.



**WALDSPAZIERGANG**

Endlich kein Sturm und kein Dauerregen mehr!! Voller Freude machte sich die Elfengruppe am vergangenen Freitag auf zu einem Waldspaziergang.

Gerüstet mit Kastanien, Eicheln und getrockneten Maiskörnern ging es los, um den Bewohnern des Waldes ein bisschen Futter zu spenden.

Auf dem Weg zur Futterstelle konnten alle auf Baumstämmen balancieren, über Eispfützen springen oder das viele Wasser im Mühlbach bewundern.

Das hat Spaß gemacht! Unser Ziel war die Stelle, an der wir im Dezember zur Waldweihnacht selbstgebastelte Erdnussketten und Körnertannenzapfen für die Vögel aufgehängt hatten. Zuerst war die Enttäuschung groß als wir sahen, dass die Erdnussketten immer noch an den Ästen hingen. Bis+ wir feststellen konnten, dass es nur noch die leeren Schalen waren, die an den Schnüren von den Zweigen hingen. Nachdem wir die Schnüre von den Bäumen eingesammelt hatten verteilten alle Elfenkinder mit viel Elan und Freude das neue Futter auf dem Erdboden.

Nach einem lustigen Heimweg mit süßer Stärkung kehrten alle zufrieden in die KiTa zurück.

Wir freuen uns schon auf den nächsten Ausflug!

Viele Grüße aus der Elfengruppe



**IST IHRE HAUSNUMMER GUT  
ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!





## Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch  
Tel.: 07665 / 97 21 03  
Internet: [www.ekiu.de](http://www.ekiu.de)  
e-Mail: [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros** [umkirch@kbz.ekiba.de](mailto:umkirch@kbz.ekiba.de)  
Mittwoch 14.00 – 16.00 Uhr  
Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr  
**Pfarrer Christian Lepper:** Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511  
Mail: [christian.lepper@kbz.ekiba.de](mailto:christian.lepper@kbz.ekiba.de)  
**Diakonin Friederike Schilka:** [friederike.schilka@kbz.ekiba.de](mailto:friederike.schilka@kbz.ekiba.de)

### Sonntag, 29.01.2023

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Pfarrer Christian Lepper

### Mittwoch, 01.02.2023

16.00 Uhr Konfi-Stunde, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch

### Donnerstag, 02.02.2023

18.30 Uhr Heaventeens (14 – 18 Jahre), Evang. Gemeindezentrum  
20.00 Uhr Kamerun-Info-Abend zur Partnerschaftsreise im Herbst, Evang. Gemeindezentrum

**JUGENDGOTTESDIENST  
IT'S BURNING**

**UNDIMANSCHLUSS:  
FEUER, SNACKS, GETRÄNKE UND  
KOPFHÖRERDISCO**

**03. FEBRUAR  
19:00 UHR**

**EV. KIRCHE  
BAD KROZINGEN**

WEITERE  
INFOS

### Sonntag, 05.02.2023

10.00 Uhr FIRST SUNDAY Gottesdienst  
Prädikantin Lydia Rau

Steil  
ist der  
Weg zum  
Frieden in  
Kamerun

Im November 2022 waren Delegierte aus 12 + 1 deutschen kirchlichen Partnerschaften in Kamerun, um die Verbindung zu den Partnern nach 5 sehr schwierigen Jahren wieder aufzunehmen: *Grassroots path to peace* war das Motto der Reise.

Was sie erlebt und erfahren haben können Sie erfahren, am:

- **2. Februar 2023 um 20 Uhr**  
im evang. Gemeindezentrum Umkirch (Binkeweg 14, Umkirch)
- **8. Februar 2023 um 16 Uhr**  
im evang. Gemeindezentrum in der March (Konrad-Stürtzel-Str. 27, March-Buchheim)

Viel Schwieriges und viel Schönes gibt es in dem zentralafrikanischen Land zu entdecken – kommen Sie mit auf eine Entdeckungsreise von Yaoundé über Bafoussam nach Douala.

### NACHRUF

#### Bruno Bölter

Bruno Bölter hat sich über Jahrzehnte für das Leben der Evangelischen Kirchengemeinde Umkirch eingesetzt. Er war Mitglied im Kirchengemeinderat und hat den Bau und die Entwicklung des Gemeindezentrums gefördert. Gleichzeitig hat er die Abendmahlsgruppe ins Leben gerufen und viele Jahre betreut.

Wir sind dankbar für seinen Einsatz, und seiner Familie in Trauer verbunden.

Wir wissen ihn nun geborgen in Gottes Gegenwart.

Der Kirchengemeinderat, Pfarrer und Diakonin

### Wochenspruch

Kommt her und sehet an die Werke Gottes, der so wunderbar ist in seinem Tun an den Menschenkindern.

Psalm 66,5

**Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.**

### Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten

Tel. 07665 425300

[info@kath-MarGot.de](mailto:info@kath-MarGot.de)

[www.kath-MarGot.de](http://www.kath-MarGot.de)



### GOTTESDIENSTE

Samstag, 28.01.

18:30 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Sonntag, 29.01.

09:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

### Freitag, 03.02.2023

19.00 Uhr Regionaler Jugendgottesdienst „It's burning“,  
Evang. Kirche,  
Bad Krozingen, Schwarzwaldstr. 7  
Im Anschluss: Kopfhörerdisco, Snacks, Feuer +  
Getränke

10:30 **Umkirch, einfach Klassik** (Eucharistiefeier) musikalisch mitgestaltet von Ensembles des Musikvereins Umkirch (Umkirch)

#### Montag, 30.01.

16:00 **Weg-Gottesdienst** (Gruppe B) (Eichstetten)

19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

#### Dienstag, 31.01.

07:00 **Laudes** - das Morgengebet der Kirche (Hugstetten)

09:00 **Andacht** (Umkirch)

16:00 **Weg-Gottesdienst** (Gruppe C) (Eichstetten)

18:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Kirchengemeinde (Hugstetten)

18:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)

19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

#### Mittwoch, 01.02.

07:00 **Gebet in Stille** (Bötzingen, Haus Inigo)

09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)

16:00 **Weg-Gottesdienst** (Gruppe E) (Eichstetten)

19:00 **Eucharistiefeier** mit Kerzenweihe (Hugstetten)

**Gerne dürfen Sie Kerzen zum Segnen mitbringen!**

#### Donnerstag, 02.02.

16:00 **Weg-Gottesdienst** (Gruppe G) (Eichstetten)

19:00 **Eucharistiefeier** mit Kerzenweihe (Buchheim)

**Gerne dürfen Sie Kerzen zum Segnen mitbringen!**

20:00 **Zur Ruhe kommen** - Zeit der Stille - Anbetung (Heute: Beichtgelegenheit) (Hugstetten)

21:00 **Komplet** - das Nachtgebet der Kirche (Hugstetten)

#### Freitag, 03.02.

09:00 **Eucharistiefeier** mit Blasiussegen (Umkirch)

18:00 **Vesper** - das Abendgebet der Kirche (Hugstetten)

19:00 **Eucharistiefeier** mit Blasiussegen (Gottenheim)

#### Samstag, 04.02.

18:30 **Eucharistiefeier** mit Blasiussegen (Gottenheim)

#### Sonntag, 05.02.

09:00 **Eucharistiefeier** mit Blasiussegen und Vorstellung der Erstkommunionkinder (Holzhausen)

10:30 **Familiengottesdienst** mit Blasiussegen (Eucharistiefeier) Besondere Einladung an unsere Erstkommunionfamilien! (Hugstetten)

### INFORMATIONEN AUS UNSERER KIRCHENGEMEINDE

#### WICHTIGER HINWEIS:

**Am Donnerstag, den 02.02. ist das Pfarrbüro am Nachmittag (14:00 – 17:00 Uhr) aus betrieblichen Gründen geschlossen!**

#### HERZLICHE EINLADUNG

Wer hat Lust an einem ökumenischen **Taizé-Musik-Projekt** mitzuwirken?

Wer möchte Taizé-Lieder mehrstimmig, mit Solostimmen und mit diversen Instrumentalsätzen einstudieren?

Wer möchte bei unterschiedlichen gottesdienstlichen Feiern mit Taizé-Liedern in einem großen Projektchor, einem Projektorchester oder als Solist mitwirken?

Ein Einstieg ist jetzt auch noch möglich. Die nächste Probe gemeinsam mit SängerInnen und Instrumentalisten findet am

**Samstag, 28.01. um 10:00 Uhr im Bernhardus-Saal in Neuershausen statt.**

Weitere Proben finden am 06.02., 02.03., 17.03. und am 01.04. für den Chor statt. Des Weiteren wird es zwei große Generalproben geben, bei denen Chor, Solisten und Orchester zusammengeführt werden.

Wir hoffen, dass wir Ihr Interesse wecken konnten und Sie Lust haben auf ein zeitlich begrenztes Musik-Projekt.

Sollten Sie im Vorfeld noch Fragen haben, dann melden Sie sich gerne bei Thomas Dieterle (Tel.: 07665 96 74 73 2).

*Gemeindereferent Hans Baulig und Ev. Pfarrerin Marika Trautmann  
Musikalische Leitung: Manuel Kligenmeier und  
Projektleitung: Thomas Dieterle*

#### **EINLADUNG ÖKUMENISCHE ERWACHSENENBILDUNG MARCH**

*Die Ökumenische Erwachsenenbildung March lädt in Kooperation mit der VHS March zu ihrer letzten Veranstaltung herzlich ein. Natürlich gelten weiterhin die jeweils gültigen Corona-Regelungen.*

**Sonntag, 29.01. Kultur am Sonntagnachmittag, 17:00 Uhr:  
Konzert: TRINITY – Songs, Poesie und Geschichten aus Irland  
Klaus Zeh, Rahmentrommel/Gitarre, und Adeline (Gesang)  
Bürgerhaus March-Buchheim, Sportplatzstraße  
(Im Falle von Corona-Einschränkungen evtl. begrenzte Teilnehmerzahl möglich).**

Seit vielen Jahren zelebriert das Künstlerduo Klaus Zeh & Adeline seine Sicht des Irish Folk in urigen Pubs oder als Headliner bei Folk-Festivals. Ob zur Gitarre, Bodhran oder a capella, diese zwei Stimmen werden von irischem Wind getragen.

Und dass Klaus Zeh nicht nur Irlandkenner, sondern auch ein echter Abenteuerer ist, wird klar, wenn er seine Reiseerlebnisse zum Besten gibt. Alle versammelt in seinem Kurzgeschichtenband „Trinity“.

Die beiden Musiker und Wortliebhaber lösen ihr Versprechen ein: Es wird ein Konzertabend der besonderen Art.

**Klaus Zeh ist Schriftsteller, Lyriker und Liedermacher.  
Adeline ist Sängerin, Lyrikerin, Liedermacherin und Malerin.**

Der Eintritt beträgt € 15,-.

Karten können über die VHS March-Buchheim erworben werden. Für die ÖEB: Ulrich Reimann

#### **HERZLICHE EINLADUNG DARSTELLUNG DES HERRN UND BLASIUS-SEGEN**

Das Fest Darstellung des Herrn (2. Februar) und der Gedenktag zu Ehren des heiligen Bischofs Blasius (3. Februar) sind zwei unterschiedliche Feste, die wir in diesen Tagen feiern.

Zum Fest **Darstellung des Herrn** laden wir Sie ein Ihre Kerzen mitzubringen und sie bei einem der folgenden Gottesdienste segnen zu lassen:

**Mittwoch, 1. Februar,**

19.00 Uhr, St. Gallus, Hugstetten

**Donnerstag, 2. Februar,**

19.00 Uhr, St. Georg, Buchheim

Den **Blasius-Segen** können Sie empfangen:

**Freitag, 3. Februar,**

09.00 Uhr, Mariä Himmelfahrt, Umkirch

19.00 Uhr, St. Stephan, Gottenheim

**Samstag, 4. Februar,**

18.30 Uhr, St. Stephan, Gottenheim

**Sonntag, 5. Februar,**

09.00 Uhr, St. Pankratius, Holzhausen

10.30 Uhr, St. Gallus, Hugstetten

#### **EINLADUNG PFARR-CAFÉ PANKRATIUS**

Auch im Neuen Jahr hat das Pfarr-Café Pankratius immer am 1. Donnerstag im Monat zwischen 15.00 – 17.00 Uhr seine Türen im Pfarrhaus in Holzhausen geöffnet.

**Der nächste Termin ist am Donnerstag, 02.02. zwischen 15:00-17:00 Uhr im Pfarrhaus Holzhausen.** Kommen Sie auf eine Tasse Tee oder Kaffee, zum Gespräch zu einem Schwätzchen oder auch um eine Messintention zu bestellen!

Für das Gemeindeteam Holzhausen:

Rita Fürderer und Irmgard Reich



## Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

[info@drk-umkirch.de](mailto:info@drk-umkirch.de)  
[www.drk-umkirch.de](http://www.drk-umkirch.de)

<b>Seniorengymnastik,</b> montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8565 u. 6225
<b>Tanzkreis ab 50,</b> freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	0761/445464
<b>Bewegungstreff im Freien</b> donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof	99445 u. 7468
<b>Gedächtnistraining</b> dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8849

### Einladung Mitgliederversammlung Freitag, 10.02.23, 20.00 Uhr im DRK-Raum

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, unserer Mitgliederversammlung findet am **Freitag, 10.02.23 um 20.00 Uhr im DRK-Raum** statt. Wir möchten den Abend nutzen um unsere Mitglieder und Gäste über unsere Arbeit zu informieren.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Vorstandes
4. Tätigkeitsbericht der Bereitschaftsleitung
5. Bericht der Sozialarbeit
6. Bericht Jugendrotkreuz
7. Jahresrechnung
8. Prüfungsbericht der Kassenprüfer
9. Entlastung des Ortsvorstandes
10. Wahl der Kassenprüfer
11. Wirtschaftsplan 2023
12. Grußworte Herr Bürgermeister Walter Laub
13. Grußworte Kreisverband
14. Ehrungen/Vorschau/Verschiedenes

Bitte beachten sie die aktuelle Corona Verordnung.  
Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

## Tennisclub Umkirch e.V. [www.tcumkirch.de](http://www.tcumkirch.de)

### Die Ballschule Tennis ist zurück!

Nach langer coronabedingter Pause findet endlich unsere Ballschule Tennis wieder statt.

#### Was ist eine Ballschule?

In der Ballschule werden kindgerecht Koordination und Motorik sportlich und spielerisch mit Bällen gefördert. Die Ballschule ist grundsätzlich sportübergreifend. Zusätzlich nimmt die Ballschule Tennis Grundelement des Tennis auf, wie z.B. Schlagtechniken wie Vor-, Rückhand und Aufschlag. Ganz wichtig ist dabei, die Orientierung und Bewegung auf dem Spielfeld zu vermitteln.

Zielgruppe der Ballschule sind Kinder zwischen 4 und 9 Jahren. Probiert es aus. Unsere Ballschule Tennis wird vom Cheftrainer unserer Tennisschule Slaven Gluscevic geleitet.

Start:	So. 05.02.2023
Ende:	So. 26.03.2023
Einheiten:	8 x 60 Minuten
Ort / Treffpunkt:	Sporthalle Umkirch
Zeit:	9:30 – 10:30 Uhr Altersgruppe 4-6 Jahre 10:30 – 11:30 Uhr Altersgruppe 7-9 Jahre
Kosten:	40 Euro (5,00 Euro/Stunde)
Mindestteilnehmer:	8 je Altersgruppe - bei einer zu geringen Teilnehmerzahl behalten wir uns vor, die Gruppen zusammenzulegen.

#### Anmeldung:

Bis:	02.02.2023
Stichwort:	„Ballschule“
Unter:	<a href="mailto:event@tcumkirch.de">event@tcumkirch.de</a>

Ab April werden wir die Ballschule auf unseren Tennisplätzen unter der Woche anbieten. Sobald der Platzbelegungsplan steht, informieren wir Euch.

Wir freuen uns auf Euch Matthias Meyer, Jugendwart TCU



## Judosportzentrum Umkirch

### Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Montag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

### Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Montag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainer: Dietmar Meiser

### Judo für Kinder (5 bis 8 Jahre): Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr für Anfänger

Trainerin: Nancy Herz

### Judo für Kinder (7 bis 14 Jahre): Donnerstag von 18.00 – 19.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

### Aerobic für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Freitag von 18.00 – 18.50 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainerin: Nancy Herz

### Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 12 Jahre): Freitag von 19.00 - 20.30 Uhr für Anfänger und Fortgeschrittene

Trainer: Dietmar Meiser

#### Ansprechpartner des JSC Umkirch:

Cheftrainer:  
Fredy Herz, Telefon 07665-6374, E-Mail: [fredyherz@bairbi.de](mailto:fredyherz@bairbi.de)

Vorsitzende:  
Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,  
E-Mail: [clacord@web.de](mailto:clacord@web.de)

Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage:  
[www.jsc-umkirch.de](http://www.jsc-umkirch.de)



### Lust auf Aerobic?

Durch die Kombination von Aerobic-, Konditions- und Krafttraining erreichen wir einen hervorragenden Aufbau der Gesamtmuskulatur. Eine optimale Trainingssituation für rapiden Muskelaufbau und effektive Fettverbrennung durch HIIT - hochintensives Intervalltraining. Zur Regeneration werden gegen Ende des Trainings verschiedene Yoga-Elemente eingebaut.

#### Noch ein wichtiger Hinweis:

Es bleibt jedem Teilnehmer überlassen, welche Intensität und welches Tempo er einhalten will bzw. welche Übungen er nicht machen möchte. Es besteht kein Zwang, jeder entscheidet nach seinen Möglichkeiten.

Entscheidend für den Erfolg des Trainings ist in Bewegung zu bleiben und keine Bewegungspausen einzulegen.

Das Aerobic-Training findet unabhängig vom Judotraining statt. Es ist für alle Altersklassen geeignet und erfordert keine sportliche Vorbildung. Es darf zweimal kostenlos mittrainiert werden. Wenn Sie öfters trainieren wollen, können Sie Mitglied werden oder bei Nancy Herz im Aerobic für 50 € je 10 Trainingseinheiten erwerben.



## Karatezentrum Freiburg

### Neuer Karate Anfängerkurs für Kinder

Es gibt für Schulkinder von 6 – 14 Jahren ein Karate Anfängerkurs.

Das Kindertraining findet bereits immer montags von 17:00 - 18:00 Uhr statt. Ein Einstieg ist jederzeit möglich.

Wo: 79224 Umkirch, Im Kirchenhürstle 1

Was ihr benötigt:

- Lockere Sportkleidung (wir trainieren Barfuß)
- Etwas zu trinken
- Kontaktinfos (für den Trainingsbetrieb)
- Interesse am Kampfsport



**Hinweis für Erziehungsberechtigte:** Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Bei Fragen im Vorfeld können Sie sich gerne bei uns melden unter [karate-centrum-freiburg@gmx.de](mailto:karate-centrum-freiburg@gmx.de).

Weitere Infos auf: [www.karate-centrum-freiburg.de](http://www.karate-centrum-freiburg.de)



### Gemeindefest

Coronabedingt musste das Gemeindefest in den letzten Jahren ausfallen. Seit dem hat sich einiges verändert. Die Vereine wurden durch Corona ausgebremst, Engagierte sind aus der aktiven Arbeit ausgestiegen, Vorstandsmitglieder haben gewechselt. Auch die persönlichen Situationen im Orga-Team haben sich geändert, so dass die zeitlichen Kapazitäten inzwischen deutlich knapper sind. Vom Orga-Team ist außerdem niemand mehr in einem Vereinsvorstand, was es insgesamt für sie schwieriger macht. Die Rückmeldung der Vereine, was sie zum diesjährigen Gemeindefest personell beitragen können, waren einerseits positiv, andererseits jedoch nicht ausreichend, um voller Gelingen zu versichert zu sein. Es ist deutlich zu spüren, dass niemand das Gemeindefest sterben lassen möchte, die benötigten Kapazitäten können aktuell aber nicht aufgebracht werden.

In Abstimmung mit dem UVG-Vorstand entschied das Orga-Team daher, dass das Gemeindefest in diesem Jahr nicht stattfinden wird. Alle Beteiligten bedauern diesen Entschluss sehr, sind aber auch guten Mutes, dass ein Gemeindefest 2024 gelingen kann, wenn wir rechtzeitig mit der Planung beginnen. Ob der Gutshof weiter bebaut wird, oder ob das Gemeindefest ein ganz anderes Konzept braucht - das möchten wir zeitnah gemeinsam mit den Umkircher Vereinen und anderen interessierten Bürger\*innen erarbeiten.

Das Orga-Team möchte sich gerne an dem Prozess beteiligen und ist grundsätzlich offen, ganz oder teilweise in einem künftigen Orga-Team aktiv oder beratend mitzuwirken.

Interessierte Bürger\*innen können sich gerne mit dem Vorstand der Umkircher Vereinsgemeinschaft in Verbindung setzen, um zu den Planungstreffen eingeladen zu werden.

Umkircher Vereinsgemeinschaft e. V.

Imke Senst • [uvg@wir-in-umkirch.de](mailto:uvg@wir-in-umkirch.de) • <https://wir-in-umkirch.de>

### Einladung zur 1. Mitgliederversammlung der UVG

Liebe UVG-Mitglieder,

hiermit laden wir zur 1. Mitgliederversammlung der Umkircher Vereinsgemeinschaft in diesem Jahr ein.

Diese findet statt am

**Dienstag, 7. Februar 2023 ab 19:30 Uhr**

in der Mühle, Schlossweg 3

Folgende Tagesordnungspunkte schlagen wir vor:

- \* Gemeindefest 2024
- \* Veranstaltungen 2023
- \* Gemeinsame Nutzung von Ressourcen
- \* Digitales
  - \* Webseite <http://wir-in-umkirch.de>
  - \* E-Mailadressen ...@wir-in-umkirch.de
  - \* NextCloud
- \* Terminierung weitere UVG Mitgliederversammlungen 2023
- \* Verschiedenes

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen und für den besseren Überblick auch über eine kurze Rückmeldung, wer kommen wird. Umkircher Vereinsgemeinschaft e. V.

Imke Senst • [uvg@wir-in-umkirch.de](mailto:uvg@wir-in-umkirch.de) • <https://wir-in-umkirch.de>



## Schachclub Umkirch 1969

Im fünften Rundenspiel der Bereichsliga Süd 2 spielte die erste Mannschaft zu Hause gegen SC Emmendingen 2. Es gewannen Willi Mikait und Arnold Lehmann. Remis spielten Michael Fuss, Claudio Bruno und Bernhard Hunn. Die restlichen Spiele gewann die Gastmannschaft. Diese Runde verloren wir mit 3,5 zu 4,5 und sind nun auf dem sechsten Tabellenplatz. Der nächste Spieltag am 12.02.2023 ist ein Auswärtsspiel gegen Villingen-Schwenningen 2. Die zweite Mannschaft spielte gegen SC Emmendingen 4. Paul Samlenski und Jaron Orth (kampfflos) gewannen, remis spielte Waldemar Ballardt. Es bleibt beim sechsten Tabellenplatz. Der nächste Spieltag am 12.02.2023 ist spielfrei.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:

Fortgeschrittene Jugendgruppe:

donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr

Erwachsene:

donnerstags ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr

In den Schulferien findet kein Training statt. Interessierte sind willkommen.

Weitere Informationen unter: <https://www.schachclub-umkirch.org>  
Schach-AG in der Grundschule Umkirch: dienstags von 14.30 bis 15.30 Uhr

Schach-AG in der Grundschule Hugstetten: mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

# VfR-Umkirch e.V.



**Fußball - Volleyball - Inline Street Hockey  
Erwachsenengymnastik - Eltern-Kind-Turnen  
Kinderturnen**

Franz-Heitzler-Weg 2, 79224 Umkirch, Tel. 75 48  
Homepage: <http://www.vfr-umkirch.de>  
eMail: [info@vfr-umkirch.de](mailto:info@vfr-umkirch.de)

Zusammen mit den Angehörigen trauert die Vereinsfamilie des VfR Umkirch um sein hochverdientes Mitglied

## Bruno Bölter

In seiner 70jährigen Mitgliedschaft hat Bruno im Verein nicht nur alles miterlebt, sondern sowohl als aktiver Fußballspieler wie auch in zahlreichen Funktionen in der Vorstandschaft durch seine Berechenbarkeit und Verlässlichkeit dem Verein ein Gesicht gegeben. Seit 1998 gehörte Bruno dem Kreis der Ehrenmitglieder an, worin die große Dankbarkeit und Anerkennung des Vereins für sein Engagement zum Ausdruck kommt.

Wir werden Bruno Bölter immer ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

holen. Bereits im 1. Satz wurde deutlich, dass dieses Spiel ein Kampf auf Augenhöhe werden wird. Mitte des Satzes schlichen sich jedoch zu viele Eigenfehler auf Seiten der Umkircher ein, weswegen der 1. Satz letztendlich mit 25:18 verloren ging. Die Mädels schüttelten die Niederlage aus dem 1. Satz schnell ab. Die zweifache MVP Nina Lange bereitete den Gegnerinnen aus Bad Vilbel in dieser Phase des Spiels durch ihre variablen Angriffe Kopfzerbrechen. Bad Vilbel lies sich von dem Rückstand jedoch nicht unterkriegen und konnte sich durch starke Abwehraktionen und druckvolle Aufschläge zurück in den Satz kämpfen. Den Mädels aus Umkirch war das Spiel des vorherigen Tages anzumerken. Es schlichen sich sowohl in der Annahme als auch im Angriff viele Fehler ein, wodurch auch der 2. Satz an die Heimmannschaft ging. Ganz ohne Kampf wollten sich die Mädels jedoch nicht geschlagen geben. Eva Ulrich durfte im 3. Satz ihr Starting-Six Debüt geben und belohnte dies mit intelligenten Angriffen und druckvollen Aufschlägen. Die Blockpunkte von Leonie Lenzen und die geschickte Passverteilung von Nele Birmele führten zum verdienten Satzgewinn. Ein paar unglückliche Entscheidungen, etwas Glück auf Seiten von Bad Vilbel und die schwindenden Kräfte bei den Umkircher Mädels führten im 4. Satz gleich zu Beginn zu einem erneuten Rückstand. Die Mädels legten alles rein, letztendlich konnte die erneute 3:1 Niederlage jedoch nicht mehr abgewendet werden.

Nun heißt es schnell zu regenerieren und das Wochenende abzuhacken, damit am kommenden Wochenende ein paar Punkte in Stuttgart eingesammelt werden können. Das nächste Heimspiel findet am 04.02. gegen Sinsheim statt. Die Mädels hoffen wieder auf zahlreiche Unterstützung in der Opfinger Sporthalle.

**Samstag, 28.1.2023 19.00 Uhr MOTIV-Halle  
TSV GA Stuttgart - VfR Umkirch**

## 2.Mannschaft ( Bezirksliga Süd )

VC Weil - VfR Umkirch 2 3:1 ( 24:26, 25:23, 25:22, 25:20 )  
VfR Umkirch - FT 1844 FR 4 3:0 ( 25:12, 25:12, 25:16 )



## VfR-Abteilung Volleyball

### 1.Mannschaft ( Dritte Liga Süd )

#### Ergebnisse vom Wochenende

VfR Umkirch - BSP Stuttgart

1:3 ( 17:25, 25:18, 19:25, 18:25 )

SSC Bad Vilbel - VfR Umkirch 3:1 ( 25:18, 25:19, 21:25, 25:19 )

Am Wochenende vom 21./22.01.23 standen gleich 2 Spiele für die Mädels des VfR Umkirch auf der Agenda. Am Samstag war die Stützpunktmannschaft aus Stuttgart zu Gast. Trotz eines angeschlagenen Kaders und nur einer gelernten Spielerin auf der Position der Mittelblockerin sollte die Heimspielserie fortgesetzt werden. Der erste Satz startete jedoch alles andere als geplant. Der hohe Block der Stuttgarter Mädels bereitete den Umkirchern große Probleme und so musste das Heimteam bereits zu Beginn einem großen Rückstand hinterherrennen. Gegen Mitte des ersten Satzes konnten sich die Mädels besser auf die Athletik des Jugendteams einstellen und sich mit variablen Angriffen ins Spiel zurück kämpfen. Um den Satz zu drehen, war allerdings der Rückstand bereits zu groß. Somit ging der erste Satz mit 17:25 verloren. Der Schwung vom Ende des ersten Satzes konnte jedoch mit in den 2. Satz genommen werden. Durch druckvolle Aufschläge von den beiden Mittelblockerinnen Leonie Reimer und Paula Winter, sowie intelligenten Angriffen von Nina Lange erarbeiteten sich die VfR Mädels ein kleines Punktekissen. Dieses wurde auch nicht mehr hergegeben, womit der 2. Satz souverän mit 25:18 an Umkirch ging. Der 3. Satz war ein Kopf an Kopf Rennen. Starke Aufschläge und platzierte Angriffe der späteren MVP Leana Grozer entschieden diesen jedoch mit 19:25 zu Gunsten der Stuttgarterinnen. Die körperliche Unterlegenheit der Umkircher Mädels machte sich im Anschluss des kräftezehrenden 3. Satzes wieder bemerkbar. Somit ging leider auch dieser verloren, wodurch die unglaubliche Heimsiegserie von 6 Spielen in Folge leider riss. Viel Zeit zur Regeneration blieb nicht. Am Sonntag machte sich ein etwas dezimierter Kader hochmotiviert auf den weiten Weg nach Bad Vilbel. Nachdem das Hinspiel 3:0 gewonnen werden konnte, war die Motivation groß weiter Punkte auf gegnerischem Boden zu



30 Jahre  
- häuslich pflegen  
- Regional denken  
- Kirchlich handeln

## Kirchliche Sozialstation

[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)

### Aktuelles Kursangebot der Sozialstation

#### Die Hilfe für daheim!

Thema „Bewegung und Mobilität“ in der Pflege zuhause  
Wie kann ich einer anderen Person helfen und gleichzeitig meinen Rücken und meine Gesundheit schonen? Wie kann ich die Selbständigkeit verbessern und was Gutes dabei bewirken?  
Lernen Sie das Angebot der Kinästhetik kennen – unser Programm zur Bewegungsunterstützung

**Kursleitung:** Waltraud Knupfer, Pflegeexpertin und Kinaesthetics Trainerin

**Kostenfreie Infoveranstaltung am Dienstag, 14.02.2023 von 17.30 bis 19.00 Uhr**

**Kursstart: 5 aufeinander aufbauende Kurstermine über 21,5 Stunden**

Freitags jeweils von 15.00 bis 19.15 Uhr, 24.02.;03.03.;10.03.;17.03.;24.03. 2023

**Ort:** Kath. Pfarramt St. Laurentius, Hauptstraße 74, Eingang über die Mühlgasse, 79268 Bötzingen

**Kosten:** Kostenübernahme durch die Pflegekasse, Sie bezahlen lediglich 25 Euro für Arbeitsmaterial

**Mitbringen:** Mundschutz, bequeme Kleidung, Matte oder Decke. Socken, Lesebrille und Schreibmaterial

### Aktuelle Hygieneregeln werden umgesetzt

Nähere Auskünfte und Anmeldung unter 07663 8969200

## SPD Ortsverein Umkirch

### Einladung zu unserem nächsten Arbeitstreffen

Liebe Parteifreunde,  
unser nächstes Arbeitstreffen findet am Donnerstag, den 02. Februar 2023 statt. Wir treffen uns wie gewohnt in der

**Pizzeria Piccolo Mondo, In der Breite 58  
79224 Umkirch um 19 Uhr**

und freuen uns Euch begrüßen zu dürfen.

SPD-Ortsverein Umkirch  
R. Wedelich



## SONSTIGES



### Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Freiburg

#### Für Fachkräfte aus dem Elsass

Weil in Südbaden nach wie vor viele Fachkräfte gesucht werden, machen sich am Freitag, 27., und Samstag, 28. Januar, 35 südbadische Arbeitgeber auf den Weg, um in Colmar auf dem Salon Formation Emploi Alsace, einer der größten Messen für Ausbildung, Arbeit und Weiterbildung in Frankreich, französische Nachwuchs- und Fachkräfte zu rekrutieren.

Die Agentur für Arbeit Freiburg organisiert damit zum neunten Mal auf dem Salon deutsch-französische Begegnungen mit dem Ziel, die grenzüberschreitende Arbeitsmobilität zu fördern.

Das Angebot in der deutsch-französischen Halle ist vielseitig. Neben den Fachkräften suchenden Arbeitgebern, die zahlreiche Stellenangebote im Gepäck haben, gibt es für die französischen Besucherinnen und Besucher Vorträge, ein Bewerbungsmappen-Check, die Möglichkeit zu Bewerbungsfotos, eine Farb- und Stilberatung, ein Business-Styling sowie ein Test zur Einstufung der Deutschkenntnisse.

Beratende Institutionen informieren, auf was es bei einer Ausbildung oder Arbeit in Deutschland ankommt und welche Gestaltungsmöglichkeiten bei Steuern und Sozialversicherung bestehen. Ebenfalls mit einem umfangreichen Beratungsangebot dabei: Expertinnen und Experten der Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein und der Handwerkskammer Freiburg.

Das deutsche Engagement auf der Messe in Colmar ist eine Initiative der Fachkräfteallianz Südlicher Oberrhein. Das aus Vertretern von Wirtschaft, Verbänden, Kammern, Bildung und öffentliche Hand bestehende Netzwerk hat es sich zum Ziel gemacht, den Unternehmen am Südlichen Oberrhein die erforderlichen Fachkräfte zu sichern.

Die Allianz ist auf mehreren Handlungsfeldern aktiv, unter anderem auch auf dem Gebiet der Förderung der grenzüberschreitenden Arbeitsmobilität.

### Jagdverpachtung

Der gemeinschaftliche Jagdbezirk der Jagdgenossenschaft Bötzingen und der Eigenjagdbezirk der Gemeinde Bötzingen werden zum 01. April 2023 neu verpachtet.

Die Jagdbögen umfassen folgende Gesamtflächen:

Jagdbogen 1	560 ha
Jagdbogen 2	618 ha
Eigenjagd	120 ha

Die Verpachtung erfolgt im Wege der freihändigen Vergabe für eine Pachtdauer von 9 Jahren. Angestrebt wird eine 100%ige Übernahme der entstehenden Wildschäden durch den oder die Pächter.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte mit Nachweis der Pachtfähigkeit bis spätestens 15. Februar 2023 an die Gemeindeverwaltung Bötzingen, Hauptstr. 11, 79268 Bötzingen. Für weitere Auskünfte zur Jagdverpachtung steht Ihnen im Rathaus Bötzingen, Herr Andreas Jenne, Tel.: 07663/93014 gerne zur Verfügung.



### Gastfamilie gesucht!

Das Badische Rote Kreuz e.V. sucht eine Gastfamilie bzw. Einzelperson, die baldmöglichst einen Freiwilligen aus Peru (19J.) für 7 Monate (mind. 3 Monate) bei sich aufnehmen möchte. Er leistet über das weltwärts-Programm seit 09/2022 seinen einjährigen Freiwilligendienst im DRK Seniorenzentrum March. Die Gastgeber:innen erhalten eine monatliche Aufwandsentschädigung. Informationen bei Natascha Rüb: [natascha.rueb@drk-baden.de](mailto:natascha.rueb@drk-baden.de), Tel. 0761/88336-257, <https://drk-baden-freiwilligendienste.de/gastfamilien>

### Neuer Schulzweig an der Merianschule ab dem Schuljahr 2023/24

Ab dem kommenden Schuljahr gibt es an der Merianschule die Möglichkeit zum Erwerb der Fachhochschulreife in zwei Jahren mit dem neuen Berufskolleg für Ernährung und Haushaltsmanagement

Infoabend am 07.02.2023 um 19 Uhr in der Merianschule

### Lust auf was Neues?

Die Gemeinde Eichstetten  
am Kaiserstuhl  
(ca. 3.725 Einwohner/-innen)

sucht SIE (m,w,d)  
als **Mitglied Team Bauhof**  
(75-100%) im Bereich  
**der Grünpflege**



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite <http://www.eichstetten.de>



Nach einem erfüllten Leben verstarb meine liebe Frau, unsere liebe Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

# Adelheid Maria Theresia Perin

geb. Hercher

\* 18.01.1938 † 23.01.2023

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied

Rolf Perin

Hanspeter, Christa, Rolf, Petra und Jürgen mit Familien  
sowie Brüder: Richard und Eugen Hercher mit Familien  
Enkel, Urenkel und alle Verwandten

79224 Umkirch, Mittelweg 53

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 31. Januar 2023  
um 14.00 Uhr in der katholischen Kirche in Umkirch statt.

Anschließend ist die Beerdigung auf dem alten Friedhof.

Von persönlichen Trauerbezeugungen bitten wir abzusehen.



## Junge Ärztesfamilie

sucht ein neues Zuhause nahe Freiburg zu kaufen über  
**Postbank Immobilien GmbH, Tel.: 0761/21765-161**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## 4-Zimmer-Wohnung in Umkirch

in gepflegter und gehobener Wohnanlage, EG,  
**113 m<sup>2</sup>**, TG-Stellplatz, teilüberdachte, große Balkonterrasse,  
zweiter überdachter Balkon, provisions- und bezugsfrei,  
**515.000 €.**

Kontakt: [wohnung-umkirch@gmx.de](mailto:wohnung-umkirch@gmx.de)



Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-  
VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-  
ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

79232 March-Hugstetten  
Am Bahnhof 12  
Tel. 0 76 65 - 13 48

79111 Freiburg-St. Georgen  
Sarahof 4  
Tel. 07 61 - 4 70 69 66

[www.steininform.de](http://www.steininform.de)

## Haushaltshilfe in FR-Hochdorf gesucht

Familie (4 Pers.) sucht nette u. fleißige Putzhilfe für Haushalt,  
gerne 3-4 Std. am Freitag. Tel.: 0151/10300942

SERVICE RUND UM DIE UHR

ONLINE ANZEIGE BUCHEN: [WWW.PRIMO-STOCKACH.DE](http://WWW.PRIMO-STOCKACH.DE)

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

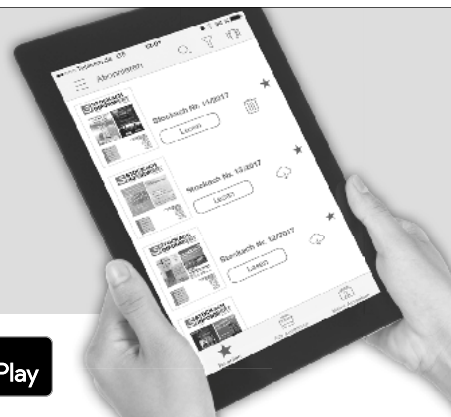


## EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“  
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimat-  
blatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.



Wir sind Tag und Nacht erreichbar



# Meier Bestattungen

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387

[www.kuechen-kohlen.de](http://www.kuechen-kohlen.de)

...das kleine Küchenstudio in Merdingen, eine runde Sache!



Kohlen Service UG | Winzerweg 4 | 79291 Merdingen | Tel: 07668-3192660 | E-Mail: info@kuechen-kohlen.de

## PRIMO-RÄTSELPASS

			6	3	8			7
		3						2
9			1	4	2	6		3
	4					8	6	
	8	1				3	2	
			4			5		
		9			6	2	4	5
6	1				5		9	
		2	8			1		6

© DEKE ERBS

# STÜCK

Zahlen von 1 bis 9 sind so einzutragen, dass sich jede dieser neun Zahlen nur einmal in einem Neunerblock, nur einmal auf der Horizontalen und nur einmal auf der Vertikalen befindet.

AUFLÖSUNG

9	1	6	3	8	4	5	2	7
2	8	3	5	4	7	6	9	1
6	4	9	1	2	8	3	5	7
8	3	5	2	7	6	9	1	4
5	2	7	6	9	1	4	3	8
3	8	1	4	2	7	6	9	5
7	9	2	8	3	5	4	6	1
1	6	3	5	4	7	2	8	9
2	8	9	1	6	3	5	4	7

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



☎ 07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)



denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

March-Holzhausen, so wohnt man  
mit vielen Vorteilen: Natur vor der  
Tür und die City ganz nah.



**Traumhafte 3-Zimmer-DG-Wohnung mit 111,86 m<sup>2</sup> Wfl.**, offener Wohn-/Ess-/Kochbereich, Dachterrasse. Aufzug bis zur Wohnung. **KP € 782.900,-** - **provisionsfrei**. Kleine schnuckelige Wohnanlage mit Bankfiliale.  
**Baubeginn erfolgt!**



T. 07642/920 24-0

[www.leonhardt-immobilien.com](http://www.leonhardt-immobilien.com)

KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.



der Pflegerdienst

Für den Ausbau unserer Leistungsfähigkeit bieten wir schon mehr als 240 Mitarbeitenden attraktive und anspruchsvolle Arbeitsplätze.

Ergänzen Sie unser Team und bewerben Sie sich bei uns als

## Gesundheits- und Krankenpfleger\*in/ Altenpfleger\*in (m/w/d)

Abenddienst – Teilzeit mit einem Beschäftigungsvolumen von 50%

[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)



Diakonie



caritas

Hauptstraße 25  
79268 Bötzingen  
07663-8969200

Mehr Infos unter:



## Mitarbeiter gesucht!



Unser Team würde sich sehr über Verstärkung freuen. Fühlen Sie sich bitte auch als Quereinsteiger mit einem guten technischen Verständnis und handwerklichem Geschick angesprochen.

**Mitarbeiter Produktion** Voll- oder Teilzeit

**Mitarbeiter Lager** zur Durchführung von Inventurtätigkeiten, Teilzeit oder MInijob

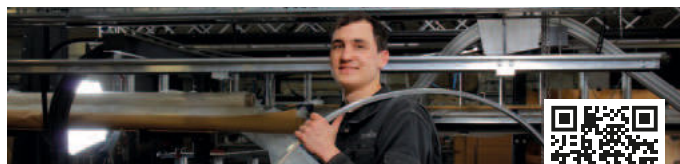
Informationen zu den Stellenangeboten unter:  
[www.cms-electronics-germany.com](http://www.cms-electronics-germany.com)

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Fragen beantwortet Ihnen gerne Frau Kässinger, Tel. 07665/93853-37, [kerstin.kaessinger@cms-electronics.com](mailto:kerstin.kaessinger@cms-electronics.com).

electronics all inclusive



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Der Marktführer im Bereich Bühnentechnik



IMAGE-FILM

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine(n) **Lagerist Metalllager (m/w/d)**

Mehr Infos auf [www.gerriets.com/de/jobs-stellenanzeigen](http://www.gerriets.com/de/jobs-stellenanzeigen)

Gerriets GmbH • z. Hd. Christian Kurz  
Im Kirchenhürstle 5-7 • D-79224 Umkirch  
Fon: +49 7665 960-272 • [kariere@gerriets.com](mailto:kariere@gerriets.com)



62

IST IHRE HAUSNUMMER  
GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!





Kostenlose Wertermittlung für Häuser, Wohnungen, Grundstücke und Gewerbe. Unverbindlich, online.

[www.wertbw.de](http://www.wertbw.de)

## Personal-sachbearbeiter\*in (m/w/d)

Teilzeit 80% · ab sofort

- Aufgaben**
- Mitarbeitendenbetreuung vom Eintritt bis zum Austritt
  - Lohn- und Gehaltsabrechnung + Zeiterfassung
  - Stellenausschreibung und Bewerbungsmanagement
  - Erstellung und Auswertung von Statistiken

- Benefits**
- Vergütung nach TVöD Bund
  - Jahressonderzahlung + Betriebliche Altersvorsorge
  - Möglichkeit im Homeoffice zu arbeiten
  - Kollegiales Zusammenarbeiten in einem jungen dynamischen Team
  - Hansefit, Kaffeeflat und vieles mehr...

Du hast Fragen zum Job? Schreib uns gerne eine WhatsApp an: **0170.4187402**

Kurzbewerbung an: Evangelisches Stift Freiburg  
Personalabteilung, Hermannstr. 10, 79098 Freiburg  
[mitarbeiten@das-stift.de](mailto:mitarbeiten@das-stift.de)



**Evangelisches Stift Freiburg**  
Leben und Wohnen im Alter

## Liebe/r Koch/Köchin (m/w/d),

unterstütze unser kreatives Küchenteam und bewirb dich jetzt in der Erlebnissgastronomie Heuboden - Restaurant Landhaus Blum. (Sonn-/Feiertags + Montag Ruhetag)

Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme unter:  
**Tel. 07665/9343990** oder [jobs@heuboden.de](mailto:jobs@heuboden.de)

[www.barth.eu](http://www.barth.eu)

**barth**  
LOGISTIKGRUPPE  
*Der Mensch macht's aus.*

Für unseren Standort in **79224 Umkirch** suchen wir ab sofort  
**Aushilfen (m/w/d) im Lager auf 520 €-Basis**

Weitere Infos und der Direktlink zur Bewerbung unter  
[www.barth.eu](http://www.barth.eu).

Wir freuen uns auf Sie!

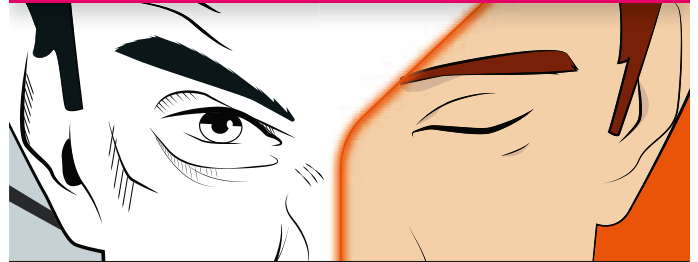
**barth Logistikgruppe**

Stöckmatten 1-11 • 79224 Umkirch • Tel. 07665 / 932 110-0

Samstag, **11.02.2023** | 10–14 Uhr

## INFO-TAG DER OFFENEN SCHULE

»»» Lerne die **Akademie für Kommunikation** Freiburg kennen und informiere Dich über die Inhalte, Zielsetzungen und Chancen unserer Berufskollegs für **Grafik-Design, Produkt-Design & Foto- und Medientechnik**. Wir freuen uns auf Deinen Besuch!



**Akademie für Kommunikation**  
in Freiburg, Kaiser-Joseph-Straße 168

## KIRCHLICHE SOZIALSTATION NÖRDLICHER BREISGAU E.V.



Für den Ausbau unserer Leistungsfähigkeit bieten wir schon mehr als 240 Mitarbeitenden attraktive und anspruchsvolle Arbeitsplätze.

**Sie wären gerne dabei?**  
Dann bewerben Sie sich bei uns als

## Verwaltungs-mitarbeiter\*in

Teilzeit mit einem Beschäftigungsvolumen von 50% zur Erweiterung unseres Verwaltungsteams in Bötzingen.

[www.sozialstation-boetzingen.de](http://www.sozialstation-boetzingen.de)



Hauptstraße 25  
79268 Bötzingen  
07663-8969200

Mehr Infos unter:



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)



## Treppenlifte in Ihrer Region – mit über 40 Jahren Erfahrung

Unsere Lifta Experten sind für Sie da.

Jetzt kostenlosen  
Beratungstermin vereinbaren

 **0800 20 33 154**

**Lifta** 

[www.lifta.de](http://www.lifta.de)

Thomas Willaredt, Lifta Berater seit über 21 Jahren

	<p><b>mathias andris</b> <a href="http://www.andris-glaserei.de">www.andris-glaserei.de</a></p> <p>Glaserei &amp; Fensterbau Eschenweg 1a 79232 March-Hugstetten Tel. 0 76 65 - 93 00 26 Fax 0 76 65 - 93 00 27 info@andris-glaserei.de</p>	<p><b>EINFACH! KOMPETENT!</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Fenster u. Türen</li><li>→ Vordächer</li><li>→ Einbruchhemmung</li><li>→ Sonnenschutz</li><li>→ Insektenschutz</li><li>→ Reparaturen</li></ul>
<p>Ihr Partner in Sachen Glas, Fenster und Türen – Besuchen Sie unsere umfangreiche Ausstellung!</p>		



**energie  
in ihrer schönsten  
form**

**hagios**  
elektro technik design

hagios Electronic Anlagen GmbH · 07665 6969 · [www.hagios.de](http://www.hagios.de)



**VORVERKAUF**  
JETZT STARTANGEBOT SICHERN

**ALL-IN ZUM BASIC-TARIF**  
AUFNAHMEGEBÜHR GESCHENKT!

**SPARE DIR BIS ZU 400,-**



[WWW.FITNESSPUR.NET](http://WWW.FITNESSPUR.NET)  
[BOETZINGEN@FITNESSPUR.NET](mailto:BOETZINGEN@FITNESSPUR.NET)  
TEL.: 07663/761490

SCHLOSSMATTENSTR. 7  
79268 BÖTZINGEN